

## PRECOMPRESION Y CONTEXTO

### Visión y audición en la hermenéutica bíblica de San Agustín en relación con Martín Lutero

#### INTRODUCCION

##### EL PUNTO DE PARTIDA DE LA HERMENEUTICA AGUSTINIANA COMO PROBLEMA

Ya hace algunos años que U. Duchrow, en su obra de investigación sobre la hermenéutica del lenguaje en San Agustín<sup>1</sup>, se ocupaba de clarificar la relación entre *visión* y *audición* en la obra del santo obispo de Hipona, con el propósito de arrojar la luz que es necesaria, fruto de la investigación, sobre lo que acerca y lo que separa la postura intelectual del doctor africano de la hermenéutica bíblica del reformador Martín Lutero. La tesis del autor protestante, de tradición luterana, es la de sostener que la hermenéutica de San Agustín debe explicarse por sus presupuestos filosóficos de origen neoplatónico, en los cuales se encuentra hipotecada; de modo particular por la ontología agustiniana del conocimiento.

Si San Agustín se muestra escéptico respecto de la potencialidad comunicativa del lenguaje hablado, inevitable en toda hermenéutica de la audición, la razón de ello la encuentra Duchrow en la relación que San Agustín establecería entre la audición y la *gracia de la vocación*. La relación entre ambos elementos de la proclamación evangélica, debidos a la tradición paulina, se halla mediada en la resonancia sensorial auditiva de la palabra sagrada, capaz de provocar de este modo la fe en el oyente de la misma. Distanciándose de San Pablo, San Agustín habría reelaborado la relación entre proclamación evangélica y adhesión a la misma por la fe sirviéndose de la filosofía neoplatónica, que le habría permitido una descripción del proceso de adhesión al Evangelio y confesión de la fe como *iluminación divina del hombre interior*, atraído a la esfera de la salvación, esto es, de la gracia en la cual el hombre alcanza a participar de la vida íntima de Dios. Una tal reconducción de la tradición paulina habría llevado la hermenéutica agustiniana al dominio de la visión. La *fe* como *iluminación interior del hombre por la*

1 U. Duchrow, *Sprachverständnis und biblisches Hören bei Augustin* (Tubinga 1965). Cf. también: idem, 'Zum Prolog von Augustins «De doctrina christiana»', *Vig Chr* 17 (1963) 165-72.